

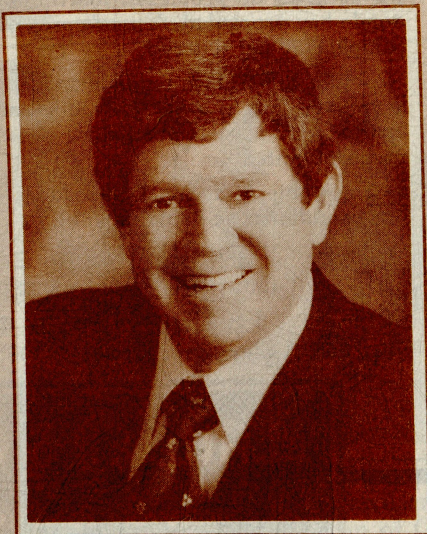
El Excentrico

29th Year, No. 3/May 5, 1978



Spanish-Speaking
Citizens Support
DAVID LULL
for
Superior Judge

L-R seated: Lena Manriquez,
Angeles Garza, standing, Rudy
G. Belluomini, Peter Dias, Daniel
G. Saldaña.



DIVORCIO

Consulte a un profesional que le simpatize y entienda sus necesidades.

The Lawyer's Office of Steven Zane Rothschild sabe y entiende que esta es una temporada difícil en su vida. Usted indudablemente tiene muchas preguntas concierne al divorcio. Nosotros acaso podamos contestar sus preguntas y aliviar algunas de sus preocupaciones.

Cite una consulta sin gasto ninguno.

Si divorcio es su única solución, The Lawyer's Office tratará de hacerlo lo más fácil y cómodo posible.

The Lawyer's Office lo representará en un divorcio simple por \$95 *más costos de corte.*

Un acuerdo de propiedad matrimonial, usualmente requerido donde hay propiedad, se puede preparar por \$125 o más según la complejidad del acuerdo.

Nosotros le haremos todo, de comienzo hasta el fin, incluyendo la preparación y archivo de documentos, correspondencia, y apariencia en la corte por uno de nuestros abogados en todos los procedimientos.

Estamos abierto de lunes a sábado, y por las noches los lunes y jueves. Además se habla español.

En San José — 267-9800

4608 Meridian Avenue at Branham Lane

En Cupertino — 446-4868

20600 Valley Green Drive • 20065 Stevens Creek Blvd.

THE LAWYER'S OFFICE
of
steven zane rothschild

Richard Diaz



EL FOTOGRAFO DE LAS ESTRELLAS INTERNACIONALES 292-3294

★★★



Ernie Hernandez invited the people he felt would kick up the most dust and make Grace Hernandez' birthday party the most enjoyable, we think he succeeded. Don't you?

Elizabeth Canales from Petaluma, California was photographed with singer/actor Antonio Zamora.



Los Pisano's one of the area's popular bands, for nearly 8 years, their fame is spreading throughout California. They are current-

ly in the process of recording their first album and were recently invited by Rudy Galvan of Channel 20 to appear on Channel 20.

El Excentrico

Humberto Garcia, Sr.
Founder 1949 to 1974

PUBLISHER/EDITOR
Bert Garcia

CO-PUBLISHER
Marc Garcia

CONSULTING EDITORS

Therese Beaver
Daniel G. Saldaña

ADVERTISING
Joe Marquez

ADMINISTRATION
Angela Diaz

PRODUCTION
Manuel Fernandez

ART/GRAPHICS
Bob Fain

PHOTOGRAPHER
Richard Diaz

PUBLIC RELATIONS
Rudy Belloumini

CONTRIBUTORS
Gloria Kharis Avril

Sandra Escobar
Luis G. Juarez

Maria de la Luz
Jesus Orosco
Gilbert Solarez

29th Year, No. 3/May 5, 1978

CONTENTS	Page
Richard Diaz	3
Cinco de Mayo	5
Saldaña	6
Punch Bowl	11-12
Ride On	15
Escobar/Solarez	19
Alica Paloma	23

EL EXCENTRICO

Business Office is located at
274 Terraine Street
San José, California 95110
Phone 408/294-4040

DIRECTORY

CLASSIFIED SERVICES/
AQUI ENCUENTRA LO QUE BUSCA

ARTICULOS RELIGIOSOS

BOTANICA SAN CRISTOBAL

144 E. Santa Clara St. 292-8048

BOTANICA SANTA BARBARA

791 So. First Street 998-0648

BARBER SHOPS/BARBERIAS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres

1183 E. Santa Clara St. 293-3486

BEAUTY SALONS/

SALA DE BELLEZA

EVELYN'S HAIR CARE

1053 So. White Rd. 926-1165

CORDOVA'S HOUSE OF BEAUTY

1186 South 2nd 289-8395

JENNIE'S HAIR FASHIONS

680 Willow St. 293-1897

FOOD STORES/

TIENDAS DE ABARROTES

FOOD BOWL MARKET

33rd and McKee Rds.

FUNERAL HOMES/

CASAS FUNEBRES

DOWDLE & MANRIQUEZ

MORTUARY—Lena Manriquez

1066 So. 2nd St. 293-3747

JEWELRY STORES/

JOYERIAS

LO MONACO'S JEWELERS

2904 Alum Rock Ave. 251-4100

RESTAURANTES

EDDIE'S MEXICAN FOOD

1179 E. Santa Clara St. 279-9498

Hermelinda y Eddie, prop.

TAILOR SHOP/SASTRERIA

HECTOR'S TAILORING

1177 Lincoln Ave. 293-0561

(Willow Glen)

JOE'S TAILORING—Jose Castellanos

35 S. Santa Clara St. 298-2474

CINCO DE MAYO

Batalla Del Cinco De Mayo, - 1862

HISTORICAL MEANING OF THE FIFTH OF MAY BATALLA DE PUEBLA

On May 5th, 1862, at the boundaries of the City of Puebla, the expert and world-famed French Army commanded by General Count of Lorencez, engaged itself in a furious combat against the novel troops of the Mexican Army, under the command of General Ignacio Zaragoza. The Mexican soldiers, substituting their deficiencies of military training in warfare equipped with their bravery and firm resolution to defend our home land, defeated the invading army, which was then known as the world's most powerful. The importance of this victory rests on the fact that the French were forced to remain inactive for almost one whole year, unable to continue their operations, which caused the ambitious projects of Napoleon III, who planned to conquer the entire American Continent to crumble down.

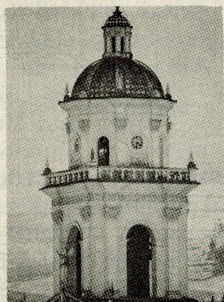
The antecedents of this heroic episode, which indirectly contributed to change the course of America's history can be summarized by saying that three nations, using the false excuse of the suspension of payments of our foreign in-

debtedness, decided to invade Mexico. In October of 1861 the Alliance of the Three-Part Convention between Spain, France and England, was signed in London, and by January 8th, 1862, the naval forces of said countries were ready for action, anchored at the Port of Veracruz. On February 19th the "La Soledad" Treaties were subscribed determining what cities would be occupied by the invading armies while the corresponding diplomatic negotiations took place; however, during that period some Mexican traitors were smuggled into Mexico under the protection of the French Army, this maneuver which openly violated the Treaties, irritated both the Spaniards and the British, who immediately sailed off breaking the Alliance. The French started their warfare operations at once and advanced towards Puebla to encounter General Zaragoza. Much later in 1864, the ill-fated empire of Maximilian and Carlotta of Hapsburg. President Juarez counting on a small army and the humble help on the Mexican people, continued the warfare until July 19, 1867, when he obtained the total defeat and execution of the Emperor, carried out at the City of Queretaro, to serve as an example for the world. □



Daniel Saldaña

CINCO DE MAYO



La conmemoración de la batalla del cinco de mayo de 1862 que celebran los mexicanos, tiene un significado que abarca todo el Continente Americano.

El hacer conmemoración de una batalla, quiere decir que ese hecho de armas ha pasado a la historia por sus efectos. En el caso de la batalla que nos ocupa, hay razón para que sea grabada con letras de oro en la Historia de México; aunque en realidad debiera estar en la Historia del Continente Americano.

Una de las razones que justifica su fama es que los soldados de Francia, famosos en el mundo entero por sus victorias, fueron derrotados por las mil organizadas tropas que los detuvieron en los fuertes de Loreto y Guadalupe en la Ciudad de Puebla. Al mando del General Zaragoza.

México hacia pocos años había logrado su independencia de España y aunque contaba con el valor de sus hijos, no contaba con los elementos indispensables para formar un poderoso ejército. También había sufrido la pérdida de más del cincuenta por ciento de su territorio, debido a la torpeza del presidente Santa Anna y de los

artificiosos manejos de algunos norteamericanos y mexicanos descontentos con el gobierno de México.

México tenía algunas deudas y debido a su situación económica no estaba en condiciones de pagar; Inglaterra, España y Francia amenazaron con sus flotas de guerra que anclaron el Puerto de Veracruz; una misión diplomática explicó que México pagaría sus deudas, pero pedía una prórroga para organizar su hacienda; Inglaterra y España aceptaron y regresaron a sus respectivos países, Francia no aceptó y se preparó para atacar, en el camino que los llevaría a la Ciudad de México, estaba la Ciudad de Puebla, los franceses pensaron que sería fácil tomar la Ciudad de Puebla y seguir hasta la Capital de la República; pero al llegar a Puebla se encontraron con las fuerzas mexicanas parapetadas en los fuertes de Loreto y Guadalupe; todos los intentos que hicieron los famosos zuavos por tomar los fuertes fueron inútiles, las fuerzas mexicanas los rechazaron, las fuerzas napoleónicas en derrota suspendieron el intento.

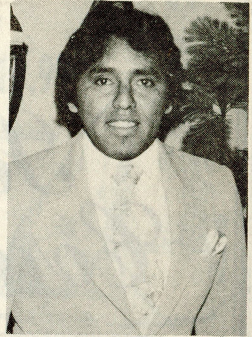
En esa batalla se demostró que las naciones del Continente Americano estaban dispuestas a defender su suelo y que sus hijos rechazarían cualquier intento de invasión. Las testas coronadas de la Vieja Europa se enteraron del mensaje, desde entonces no ha habido otro intento de invasión a los pueblos americanos. Maximiliano de Austria pagó con su vida el intento de establecer un imperio europeo en tierras americanas. □



Welcome to RB Furniture in San Jose

At no extra charge we are pleased to provide:

- Decorating service in the store or in your home
- Free Delivery and Set-up in your home
- The famous 5-year RB Warranty of Quality



MANUEL URUETA
Decorator
Consultant



RB Furniture has everything in furniture,
accessories, bedding and carpeting
SERVICIOS EN ESPAÑOL

259-0320

2155 Tully Road - San Jose, California

La Placita Restaurant

"Traiga su familia a un lugar amistoso donde lo atienden bien y rapido. Vengan a comer nuestra comida Mexicana. Saldran satisfechos. Los precios son razonables." Ordenes Para Llevar.

Horario: Lunes a Jueves 9 am-9 pm

Viernes y Sábados: 9 am-4 am

Domingos: 9 am-12 am



**Ernie y Grace
Hernandez, Owners**

292-2069 (Entre la segunda y tercera) 89 E. San Fernando St.

Sacred Heart Coronation Ball



Directors John and Mary Garcia invite you to the 6th Annual Coronation Dance of Sacred Heart, May 20th, 1978. Coronation will be from 8 a.m. to 9:30 p.m.; dance 9:30 p.m.-1:30 a.m. Donation: \$3.50 per person.

Los Mexican Lovers
Hardeman Hall
Willow and Locust Sts.

For information call, 286-3791

Candidates (left to right)—Miss Magie Trovao; Miss Letica Haro; Miss Alma Guillen; Miss Anita Saravia; Miss Veronica Sepulveda.



For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

Rabins
fashions

We Specialize in Presentation

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.
ALL BANK CHARGES



Tel. 238-2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level

EL CHAPARRAL SUPER

Completo Surtido de Verduras Carnes Frescas
Products de Mexico y Sud America



CLODO CARRAZANA/YANNA DUPREL/
CONRADO ZANOTTO/FRED ZANOTTO/FRANK MORUA

1001 E SANTA CLARA ST., TEL. 998-8028, S.J.

Marisco's Inda Restaurant

SEA and MEXICAN FOOD

MARISCOS
JUGO DE
CAMARON
PESCADO
ALMEJAS
OSTIONES
COCIDO DE RES
MENUDO



ORDENAS
PARA LLEVAR
ABIERTO
DIARAMENTE
11 A.M. a 11 P.M.
VIERNES y
SABADOS HASTA
LAS 3 DE
LA MANANA

300 Willow (Esquina - Locust y Willow) 292-2180

CINE VARIEDADES

1191 E. SANTA CLARA, SAN JOSE, CA

PHONE: 293-8405

ENTRE SEMENA de 5:00 PM

SABADOS 1:00 PM; DOMINGOS 1:00 PM



ESTUDIOS
AMERICA S.A.
presenta a

**ANA MARTIN y
RICARDO BLUME**

En

**EL PRIMER
PASO DE
LA MUJER**

VERONICA CASTRO • VIRGINIA GUTIERREZ
RICARDO CORTES • ALICIA ENCINAS
GUILLERMO OREA Actriz Invitada:
ARTURO "BIGOTON" KIKI HERRERA
CASTRO CALLES

J. S. WILLIAMS CO.

Compra y Venta De Casas



"Especializamos
en Ranchos y
Terrenos."

Diane Armstrong, Mary Saiz, Bruno Lopez, Hal Bautelier
y John Mota, para asisterles.



Para Atención Personal, Llame hoy mismo
408/259-6759 o 259-6770

Se Habla Español

3454 McKee Rd. (Esq. Kirk y McKee Rds.) San José

REALTOR/Listing Service
MLS

THE PUNCH BOWL



by Kharis Avril

HULLO LUV! HOLA CARINA! HI! ALLO, ALA, como va la cosa . . .

THERE IS NOT SUCH THING AS A DRUNKARD WHO WOULD EAT A BURNING COAL.—Spanish proverb.

Or, a madman who would . . . or, "There is no such thing as mental illness," according to psychiatrist Thomas Szass.

I read Dr. Szass' book on mental illness a few years ago, and because of his controversial statements (he being a psychiatrist)—I planned to write to him and ask him what should be called the "schizofrenics," "psychotics," or the "criminal insane," who compulsively kill, over and over again.

Because Dr. Szass (Medical Center of the State University of New York) thinks these murderers are just people who have broken the law—(the few necks doing it too)!

Dr. S. in a recent conference in Berkeley, Ca., completely denies there is such thing as mental illness—period!

And as far as sex violations is concerned, here are some of his points of view:

In the case of Roman Polansky, the movie director, who in Hollywood had sex intercourse with a 13 year old girl and high disregard and contempt for the court when rather than face sentencing he flew to Paris:

Dr. Z. believes that Roman should not have been sentenced to 90 days psychiatric therapy before coming to Court. In his opinion there is nothing mentally wrong with Polansky, he is just a

fellow who broke the law—and had fun doing it!

In half of the world, "under developed—up there where the brains are—machos, regard as normal, sex relations with young girls. In many countries they marry 11, 12, and 13 year old girls.

These men are not mentally sick!

In real life there is seldom a "All or nothing at all" situation. A black or white definition.

Mental illness exists. But, not to the extent the Polansky's of the world, nuts.

"Problems exist but they are part of living. Life is not a bowl of cherries. But to say that the vicissitudes of life are called a disease, and those who help, we call them therapists, well that is just nonsense," said Dr. Zass and he is right—this time!

According to him, in many cases in modern sex history, this is just prostitution procuring.

"Pimping is illegal but when a so-called sex therapist as Dr. Masters gets you a prostitute and calls her a 'surrogate wife', when pimping becomes a form of treatment, which you can take off your income tax."

Off again Dr. Z!

It may not be "therapy" but it is certainly a "sex school."

Which, palabra! many men and women need under expert supervision . . . cha cha cha!

Dr. Zass advocates that the money spent by the Health Education and Welfare Department for mental health and for payment to psychologists and psychiatrists, should instead be given to priests and rabbies who do the

same job for nothing!

Right on, again, Dr. Z!

The outspoken lecturer also sees himself as an interpreter and translator of the medical calo and terminology used in the psychiatric media.

Dr. Z founded the American Association for the Abolition of Involuntary Mental Hospitalization, in New York, some time ago.

And of electro shock therapy as in "One Flew Over the Cuckoo Nest," "as far as I'm concerned it is torture," said Dr. Z.

As far as I am concerned, it is capital murder!

Many suns and moons ago, when I was a sweet innocent nurse and worked in the Gonzalez Hospital in Monterrey, Mexico, I acquired a vast experience about "locos," nuts and mad people who were committed there.

In a row of cells, in which the "dementes" lived, each one of

these mad people, sooner or later would advise me:

"Senorita, Miss, may a tell you a secret . . . will you keep it in strict confidence?"

One of them would say to me.

"Sure, trust me," I responded.

"The man in the next cell, is crazy," I was told.

"No me digna?" — "You don't say so! I pretended to be devastatingly surprised!"

No, Dr. Z, life is not a bowl of cherries, it is a cazuela de locos, a bowl of nuts!

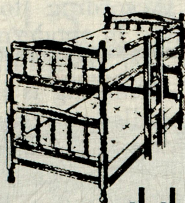
How about you, are you OK? I am OK as another doctor said.

Well, all is well, ciao bambino! Au revoir mon cheri papa, hasta la otra che! Adioooo! The goodness of life upon you, friend! Come back to the punch bowl and drink the high spirits of the best Spanish sangria, compliments of the house! Cheers, joy and love!

□



Joe Sanchez
Proprietor



**Complete
BUNK
BEDS**
W/Mattress

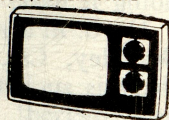
\$189⁹⁹

Admiral TV

100% SOLID STATE

17" Diagonal Measure
Black & White
Model 128614M

\$89⁹⁹



J. J. & SONS FURNITURE CO.

2155 Morrill Ave. - San José, Ca. - Phone 263-3703
Located in Newberry's Store



**Elvira (daughter) &
AUGUSTIN P. VILLALOBOS**

AUGIES RESTAURANT

WE SERVE ALL KINDS OF MIXED
DRINKS - WE ALSO SERVE MEXICAN
& AMERICAN FOODS, ALSO TO GO

AUGIES LOUNGE

7387 Monterey, Gilroy, Ca.

7383 MONTEREY

842-5451 / 842-6054 GILROY, CA. 95020



Re-Elect
JUDGE ROBERT BERESFORD

San Jose-Milpitas Municipal
Court Office No. 2

June 6, 1978

East San Jose's Neighborhood
Small Claims Court

Berg's

MEN'S WEAR

Ropa para el
Caballero Elegante

Robert, Vincent, Bernie,
Mary (Fela), Mario, Teri y Oliver

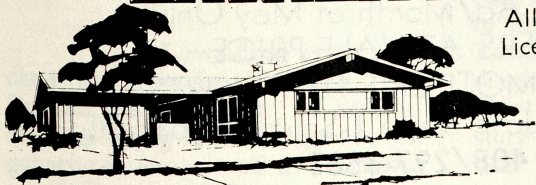
Abierto Diariamente
Hasta las 6:00 p.m.
Los Viernes hasta las 7:00 p.m.
52 S. FIRST STREET



WESTGATE SHOPPING CENTER

Open every weeknight till 9:30
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.

ZAVALA ROOFING CO.



All Types Roofing & Repairs
Licensed — Bonded — Insured

ISMAEL "Vic" ZAVALA
Owner

ISMAEL ZAVALA, JR.
Estimator

Member of Santa Clara Roofing Association A.R.C.
License No. C39-281950

257 SUNOL STREET — SAN JOSE, CALIFORNIA 95126
286-2265/286-6795

SEAT COVER KING

CUSTOM SEAT COVERS

We offer a Complete Auto Upholstery Shop specializing in Vinyl Tops, Diamond Tuft, Tuck & Roll, Convertible Tops, Camper Boots, Clear Plastic for Autos and Furniture. Come in and see us soon for all makes/VW ready-made Seat Covers.



Joe

Joe & Eddie Moya



FREE ESTIMATES /286-3434

905 N. 8th ST., SAN JOSE,

(Near Hedding)



15% OFF SALE

With This Ad/Month of May Only

POSTERS AT HALF PRICE

SPECIAL MOTHER'S DAY SHIRTS

Exclusive San José State T-Shirts in Spanish!

408/297-3563

Only at Raza Rags — 478 E. Santa Clara St.
(almost corner of N. 10th and Santa Clara St.)

San José, California

Ride On!

by ANDY PORRAS

PRIDE, like most things, comes in different sizes, shapes and colors. Califa's auto clubs, also come in the same assorted manner. Some groups like their vehicles jacked up from the rear . . . others dig their wheels splattered with the wildest shades of paint. And so on. Cada quien vive como le da la gana — to each his own, brother. And then there are the lowriders!

LOWRIDERS are people. Just like you and me. They take great pride in their rides (cars) and they ride with pride. Their thing is simple; beautifully customized cars lowered more than average.



Lowriding is as Chicano as blending Spanish and English when talking . . . as Chicano as being able to groove on gabacho music as well as swinging to salsa . . . as Chicano as knowing that Pochos (including Tex-Mex, Manitos, etc.) are NOT Mexican NOR American but a beautiful blend of BOTH . . . we could go on.

WHAT DO YOU SAY . . .

LOWRIDING clubs are springing up throughout the Bay Area in record number. Lowriding Raza organizations are getting it together despite bad press by the establishment media and other typical obstacles. Lowriders are saying it loud and clear: Lowriding is here to stay — le gueste a quien le guste y que! After all, this is a free country . . . equal opportunity . . . everybody is created equal and all that good stuff! We'd like to hear from you, the lowriding population of San Jo and the area. What do you have to say about all this. Let us know about your organizations, activities, etc. We're willing to give you a chance to publicize all GOOD things you've done and will do.

SEND US YOUR INFO

The quickest way to get something printed in this publication regarding the status of your club is to drop all available information at RAZA RAGS at the corner of East Santa Clara St. and North Tenth, San Jo. RAZA RAGS, the original California Chicano T-Shirt Shop, has a container in the store to gather all of the information you wish to submit. We'll be publishing photos of different clubs as well as club members themselves. Let us know what you want us to print. RIDE ON, RAZA.

□

MARQUETA DEL VALLE

Tiendas de la Gente/



We Feature Fresh Meat Daily
20 Years to Serve You • N
Community • Spec
Friendly, Congenial Staff
Patronage •

Nopales, frutas
fresca todos los días
para servir

Serving the Area for Over 20 Years

Marqueta Del Valle
921 South First Street
San José, California 95110

Owner/Jay
Executive Director
Manager/Bob
Produce Manager,

LADY FAIR MARKET

The People's Market



- In the San Jose Area
- Now Two Locations to Serve Our
- Specialists in Grocery Store
- We Welcome Your
- Bi-lingual

freiscas, carne
s. Se habla Español
les mejor.
10 Years with Quality Service



V. Morgan
/Anita Sara Duarte
Vern Brackett
Lawrence Chaboya

Lady Fair Market
860 South White Road
San José, California 95127



DOWDLE & MANRIQUEZ MORTUARY

LENA MANRIQUEZ, President
GEORGE MANRIQUEZ, Vice President
JAMES MANRIQUEZ, Secretary/Treasurer

DAY OR NIGHT CALL
293-3747

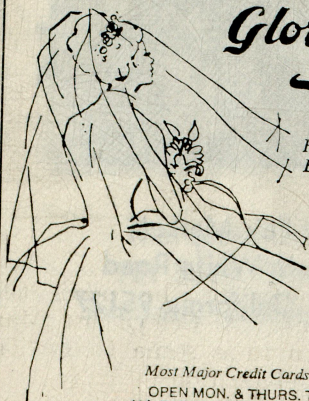
1066 South 2nd St. San Jose



POLICE CANDIDATES WANTED

The San Jose Police Department is actively seeking men and women with Bi-Lingual (Spanish/English) ability to be Police Officers. Salary range is \$1391 to \$1690 per month. If you are between 21 and 34 years of age, have 60 semester units of college, and have a desire to serve your Community, contact:

San Jose Police Recruiting Officer Ray Mendiola
151 West Mission Street/(408) 277-4951
A CAREER IN LAW ENFORCEMENT CAN BE YOURS!



Gloria's Bridal Salon...

....A VERY SPECIAL PLACE TO
FIND THAT SPECIAL GOWN THAT
BECOMES A SPECIAL MEMORY...

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
 - formals
- street wear
 - lodge

Most Major Credit Cards Accepted
OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED

**PRICES to SUIT
ALL BUDGETS**

**Bridemaids from
\$36.00**

**WEDDING
GOWNS**

from \$69.95

SANDRA

GILBERT

ESCOBAR//SOLAREZ



Las Coronelas were on the scene again — the movie scene in the movie, "Tres Contra el Destino". With them producer Tito Navarro and their Presidente Marce Mora.



Alma Dolores, dancer at the El Dorado Club in Mexicali, will soon be appearing in the next movie, "Contrabando del Paso", being filmed in Sacramento and other localities.



Members of the new "Club Sonorense" Al Celeya and Mario Guzman in a scene from "Tres Contra el Destino".

ART MARTINEZ

MEN'S WEAR



BARATA!

En Art Martinez

Trajes Desde \$69.95

Sacos Sport a Mitad de Precio
Compre ahora y ahorre, estamos

Cerrando nuestra tienda en
Oakridge, tenemos tremendas
Gangas en muchos articulos
Use Nuestro Plan Lay-Away

293-3336 - 86 South 1st

Personal:

Don, Blanca, Gail, Ana, y Eddie

Abierto de Lunes a Sábado de
9:30 A.M. a 6:00 P.M. los Viernes
Hasta las 7:30 P.M.

Tenemos empleados atentos y bien entrenados
para servir a usted en sus compras.

Bank of America/
First National/Master Charge

En el Centro de San Jose

Accutron
Chronography
Electric Watches
Reparación de
Relojes Eléctricos



RENE DE LA ROCA

Expert Watchmaker

295-5515

12 So. 1st St., Rm. 806
San Jose



**PALM and CARD
READING**

By Linda

Advice on Love,
Marriage and Business

926-1035 Se Habla Español

289-1715

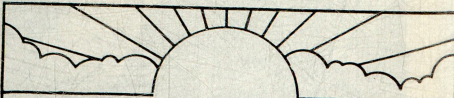
Prop. T. Guzman



Foto Mexico

Pasaportes, Urgentes en
5 Minutos y Toda Clase de
Fotografías en Color y
Blanco y Negro

Hrs.: 9:00 a.m. a 7:00 p.m.
36 So. First St., San Jose



Margarito Castillo

curo a

personas que esten a
alguna droga curo tambien a
personas que tengan espiritus
malos curo tambien
la embriaguez

Tel. 262-7118

2170 Cork Tree Lane San Jose, California



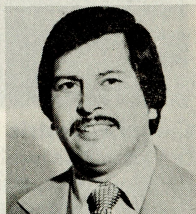
"THE COUNTY'S TOP NARCOTICS OFFICER WILL RUN FOR SHERIFF"

Lieutenant Richard Saldivar, the director of the Santa Clara County Narcotics Bureau has announced his candidacy for sheriff of Santa Clara County.

What Santa Clara County needs and deserves, is a full-time sheriff who is willing and able to take command and direct his department, a sheriff who has not lost contact with his personnel and a sheriff who is sensitive to the needs of the residents of Santa Clara County



BONUS REALTY, INC.
1791 Hillsdale Avenue
SAN JOSE, CA



ROBERTO BARRAZA
REALTOR - ASSOCIATE
Bus. (408) 266-9070
Res. (408) 371-1286



Versatile guitarist Laurindo Almeida will be featured with the San Jose City College Jazz Ensemble on Friday, May 12 at an 8 p.m. concert in the college's main gym. Almeida has written and performed more than 200 compositions in every tempo from bossa nova to classical. This musical event closes the San Jose Community College District's spring cultural series.

Prior to the 8 p.m. concert, Almeida will be on the SJCC campus

from 11 a.m.-12:30 p.m. to conduct a free workshop in classical guitar open to the public in Rm. F-7.

Tickets for the evening performance may be purchased in advance at San Jose Box Office. General admission is \$2. For further information contact the community services office at San Jose City College.

Employment Opportunity

Electrician maintenance minimum 5 years industrial experience. Repair and maintain industrial equipment. Permanent, vacation, medical, dental, sick pay.

J. A. Garden,
Amex System, Inc.
Sunnyvale, Calif.
(408) 745-3433

Equal Opportunity Employer

Century Electric

A Tradition of Service . . .



Century Electric Supply and Appliance dealer carries the usual as well as the unusual in electrical supplies. For your convenience they offer a complete Service & Repair Department. They also carry a fine selection of lamps and glassware products.

Si Hablamos Español

292-7464 or 292-1660

Roy Vierra

121 South Second St. at San Fernando, San Jose

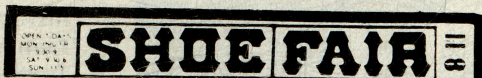


SHOE SALE

on **GLOBE FOOTWEAR**

Reg. \$24.99 Retail

Now \$16.99! Save \$8.00!



SAN JOSE

258-0353

1120 S. KING RD.

(Corner of Story & King)



Las Cazuelas

Aquí Encontrará el MENU más Extenso y Variado de toda la Bahía

Lo Más Selecto y Delicioso

En Comidas Mexicanas

Justino Venegas, Owner

297-6370

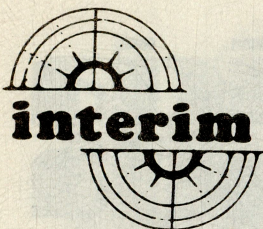
30 S. Second St.

Alicia Bonita



"Alicia Bonita Paloma Del Norte," has returned from a successful tour in Mexico where she performed at Los Portales, El Sarape and Mi Rancho. Alicia possesses a captive voice which enables her to sing into the hearts of her audiences and as she performs, in her own unique manner, she lives her music. Alicia is in the process of recording "Paloma Piquito de Oro", which she composed. She recently appeared on Channel 20 while performing at Blocker's Hall with "Los Rancheros" de Juan Fernandez.

Alicia is also a very active member of the Imperial Valley Club here in San José, and along with President Ted Alanis, Blocker Villalba (Vice President), Hope Romera (Secretary), Alice Villalba (Treasurer), Henry Dominguez (Sgt.-at-Arms), Vince De Leon (Dance Chairman), Alicia wishes to extend a personal invitation to you, to attend the Third Annual Anniversary Dance of The Imperial Valley Club on Saturday, May 13, 1978 beginning at 7 p.m. at the Letterman's Hall in San Jose.



72 S. FIRST ST.
SAN JOSE, CA.
408/292-3134



NELSON GOMEZ LOS
INVITA A QUE VENGAN
A VISITARNOS

LO MEJOR
EN REGALOS PARA
EL DIA DE LAS
MADRES

Plan de
Layaway
y
Credito
Facil

INTERIM ELECTRONICS

La Primer Tienda de Objetos
Electronicos
para servir a la Comunidad Latina
ESCOJA DE NUESTRA GRAN
SELECCION DE:

- * Relojes Digitales
- * Calculadoras de Bolsa
- * Radio Relojes Despertadores
- * Encendedores Eléctricos y Mucho Más

REPARACION EXPERTA DE RELOJES DIGITALES

OPENINGS — REAL ESTATE

CAREER - OPPORTUNITY
Spanish-Speaking preferred
but not essential.

Part or full time.

Call aft. 4 p.m. (P. Curiel)

- Listings Wanted
- For Sale by Owner
Transactions 2% Total
Real Estate Fee.
- Trade - Sell - or Buy

First California Realtors



Pablo (Paul) Curiel

Co-owner Realtor Associate

Res.: 629-0384; Off.: 998-1973

Joseph A. Trapani, Broker

871 Coleman Ave., San Jose 95111

Marglads

Bridal Salon Famous for Individual Attention

Wedding Gowns/Bridesmaids Gowns

Presentations/Mother of the Bride

Prom Dresses/Quince Años

1202 The Alameda/294-0755

Free Parking in Rear



Desde Apatzingan, Michocan

**El Original Exito
DERRUMBES**

**Con El Triunfador Del Momento
SALVADOR'S**

La Voz del Sentimiento

- DERRUMBES
- de rola ción
- de r d n
- tu me extra aas
- como d ias manda
- (la otra)

- mal pagadora
- del jacal a la milpa
- con una lagrima
- en la garganta
- lo voy a dividir
- el fruto de
- nuestro amor



"SALVADOR'S"

la voz del sentimiento

Arriba Records (213) 487-2158
2525 W. Pico Bl., Los Angeles, Calif. 90006

INCOME AVERAGING!

1. Was there a large increase in your income in 1977?
2. Did **BOTH** you and your wife work for the first time in 1977?
3. If so, then you probably have a greater refund available on your income tax report for 1977!
4. Even if you have already **DONE** your report, this is still available to you. Your tax report **CAN** be corrected.

JORGE W. DICOCHEA
Public Accountant



Accounting - Bookkeeping
Your Taxes Prepared in
the Privacy of your Home
408-293-4756/295-2020
1454 San Juan Ave., San Jose, Ca.

Jeanne's Beauty Salon

Salon de Belleza "Jeanne's"

CHILDREN BORN STARS/NIÑOS NACIDOS ESTRELLAS

Coloring - Shampoo - Sets - Bleach
Perms. - Relaxers - Hair Straight - Cuts

Men - Women - Children

Call for Appointments **288-6415**

Open 24 Hours — Child Care Available
persona disponible para cuidar niños

1187 E. Santa Clara, San José at 24th St.



Angia Terrasas

Forget me not Florist

Quinceañeros

Weddings

Funerals



Arrangements

Live Plants

Gifts

2842 South White Rd. at Quimby, San José

408/274-2151

**CELEBRACION DE LAS BODAS
DE PLATA DE LA IGLESIA
DE N. Sra. DE GUADALUPE
EN LA CIUDAD DE SAN
JOSE (CA.) (1953-1978)**

HIMNO compuesto para dicha festividad: Letra y música de la organista María Carmen Peña.

1. Aquí, en la bella California,
en esta ciudad de San José,
nació hace 25 años
la semilla que hoy un árbol es.
2. Nuestra iglesia de Guadalupe
celebra ya sus "BODAS
DE PLATA",
!Gloria y gracias damos a Dios
por gozar de realidad tan
grata!
3. Nuestra Comunidad es la
iglesia, formamos un solo
cuerpo y un alma,
piedras vivientes de este
edificio somos los fieles
de esta gran CASA.
4. CRISTO es Cabeza, es
nuestro TODO, y su
REINADO son nuestras
ansias; con nuestras voces,
con nuestras obras, con toda
el alma le damos !GRACIAS!
5. "SAL SI PUEDES" se
llamaba entonces la semilla
que estaba enterrada, y brotó
porque fue cultivada por
almas de cristo enamoradas.
6. A ellas debemos hoy el fruto,
pues sembrando caridad y
amor con ruegos, sudores y
trabajos regaron la Viña
del Señor.
7. Unos colocaron los cimientos,
otros continúan su labor,
imitando sus buenos ejemplos,
extendamos el Reino de Dios.
8. "SAL SI PUEDES" pudo y
salió porque supo luchar con
tesón, confiando a la vez en
su MADRE que guiaba segura

el timón.

9. Sigamos filialmente a su lado
bajo su manto de protección,
si ELLA es el Piloto de la
nave segura es nuestra
salvación.
10. Sacerdotes, Diáconos, familias,
niñez, juventud, ancianidad,
campesinos, enfermos y todos
piden tu mirada maternal.
11. Queremos vivir como
cristianos amándonos siempre
más y más, ayudándonos
como hermanos. en
VERDAD, AMOR,
JUSTICIA y PAZ.
12. Te consagramos nuestras
empresas, todo nuestro haber
y poseer, llévanos al Corazón
de Cristo para siempre en
él permanecer.
13. Cuando lleguen las BODAS
DE ORO al igual que hoy en
las de Plata, ojalá que
nuestros hijos y nietos,
aclamándote repitan
!GRACIAS!

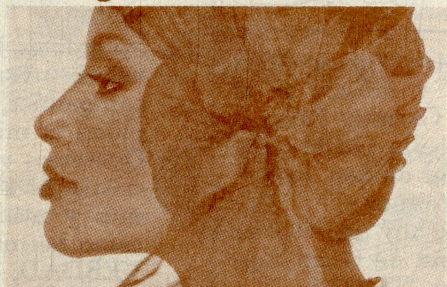


La organista Sta. María del Carmen Peña tocando el órgano en la Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe, que en éste año celebra su vigésimo quinto aniversario.

La Sta. María del Carmen Peña tiene su Academia de Música en el número 21 E. Santa Clara St. en San José, Ca. Teléfono 293-3911 y da clases de lunes a sábado inclusive de las 11 am a las 5 pm.



Solarez Photography



Weddings/Oil Paintings/ Portraits
Quinceñeras/Color Posters

408/293-5512 310 Margaret St., San Jose
Gilberto Solarez/El Foto Prensa de los Artistas

Dr. Ivan T. Hendren / Quiropractico

Sufre de Dolar de Cabeza, corto de resuello, corazón presión de la sangre, del estómago, higado, condiciones de la piel, de los riñones? Tiene un dolor en el cuello y en la espalda? Sabe Ud. que las torceduras de la espina dorsal ponen presión en los nervios y cierran las fuerzas necesarias de los nervios que se transmiten del cerebro a todos los órganos del cuerpo. Esta fuerza de los nervios dirige la función de los órganos y cuando hay interferencia causa mal funcionamiento de estos órganos. Su doctor QUIROPRACTICO buscará las causas de este mal funcionamiento de sus órganos con análisis científicos quiroprácticos. El doctor consultará con usted de sus problemas de Salud para determinar si usted es de aquellas personas que responden a los tratamientos Quiroprácticos. Sin compromiso.



Tel. 258-1615

Tues. & Thurs., 8-6; Sat., 8-12 p.m.
17705-A Hale Ave., Morgan Hill
779-3176/Mon.-Wed. & Fri. 9-5
Two Offices to Serve You

1621 E. Santa Clara

Employment Opportunity

ENGINEER, ASSOCIATE MECHANICAL

\$1660-\$2005/mo. Req. college grad. in mech. eng. or equiv. and 3 yrs. exp. in professional mech. eng. Apply City of San Jose, Rm. 207, 801 N. 1st St., S.J., CA 95110 (408) 277-4204 by 5/19/78.

**Affirmative Action/
Equal Opportunity Employer**

Secretaries Clerks

**use your experience
not just your skills**

Are you an experienced Secretary or Clerk who has more to contribute than just good typing? If you are looking for an opportunity to put your experience and knowledge into a good future, consider SYNTEX in Palo Alto.

SYNTEX began in Mexico City over 30 years ago and we still have major research facilities in Mexico City and processing plants in Cuernavaca. Our continuing plans are opening many new opportunities for people to join us. Accept our invitation and find out how you can profit by our growth.

SYNTEX
Cordially invites you to our Open
House, Saturday, May 13th between
9 AM and 3 PM. We are located
in the rolling meadows of Palo Alto
just off the Foothill Expressway and
Page Mill Rd. at 3401 Hillview Ave.

We offer excellent salaries and benefits to those who qualify. If you cannot attend, please call Lynne Kepford for a personal appointment at (415) 855-5348.

SYNTEX is an Equal Opportunity Employer

LOOK MOM, IT'S MY FIRST!

Sr. Pete Diaz of Pete's Barber Shop is giving Darren Galtman 2 and one-half years old, his first hair cut. Darren is the son of Gilbert and Lana Galtman of San José, and the godson of Luis Gomez and Mercy Aranda.



B&G AUTO SALES



Aqui Su Credito es BUENO — We Carry Our Own Contracts
Tel. 295-7601 698 S. FIRST ST. SAN JOSE

Dr. Juan De Heras, D.C.

OFICINAS
QUIROPRACTICAS

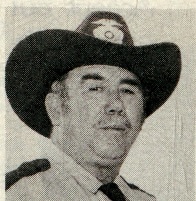
Casos de Accidentes Auto-
movilisticos Casa o Trabajo

TELEFONO 249-1244

2351 Forest Avenue San Jose

Directamente atras del
Valley Fair Shopping Center

**Castillo
Patrol
Service**



997-3276 **Benjamin Castillo**
Owner

Lic. No. C-6939
20202 Harry Rd. San José

"Dos Lugares Para Servir a Ud."

DALES'S CLUB

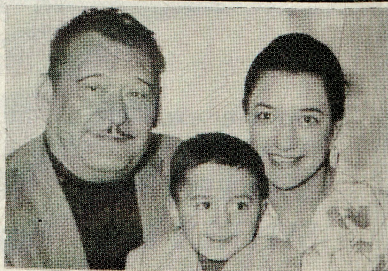
- Cerveza
 - Vinos
- Pool Tournaments
923-9558

1564 E. Santa
Clara St., S.J.

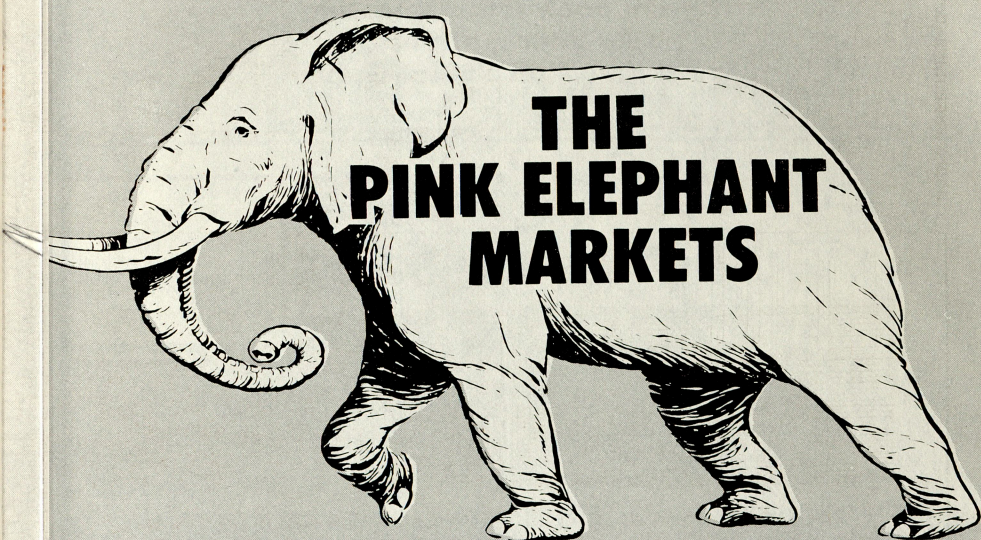
**DALE & REYES
CAFE**

Comida Netamente
Mexicana
Ordenes Para Llevar
923-9962

1614 E. Santa
Clara St., S.J.



Esposos Dale y Reyes
con hijito Eugenio



!EL GIGANTE DE LAS SUPERMARKETS!

TRES TIENDAS PARA SERVIRLE A USTED

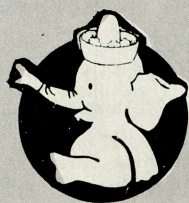
Con una linea Completa de Productos Mexicanos
y Tortillas Calientes cada hora. You'll find
Personalized Service from our friendly staff.

We carry Beer and Wine in our Liquor Department
Food Stamps Are Accepted. Come In Soon.

No.1 400 South King Road - 272-2446

No.2 1098 North First Street - 275-1480; 275-1485

No. 3 - Story & White - 926-1292



FURNITURE DISCOUNT HOUSE

**If your back is complaining
about your mattress,
try a King Koil Spinal-Guard**

(In a short time over
one-quarter million people have)



CHIROPRACTORS HELPED DESIGN IT . . .

Spinal Guard
was designed with
the help of the
International
Chiropractors

Association. For their assistance
in designing Spinal-Guard, the
ICA receives a royalty from
King Koil to further the work of
the chiropractic profession.

UNIQUE CONSTRUCTION

Spinal-Guard's special construction
gives extra support to the heaviest
part of your body.

THE CRITICAL CENTER AREA IS REINFORCED



\$99	\$299
Twin ea.	Queen Set
\$119	\$419
full ea. pc.	King Set
\$50 TRADE-IN ALLOWANCE ON ANY SET	



**You Sleep Comfortably
edge-to-edge**

Wake-up
smiling.

As seen in
**BETTER
HOMES
and GARDENS**



Personal: L/R—Hank Coca, Lou Coca, Liz Garcia,
Roberto Arzate and Don Porteous

COCA'S FINE FURNITURE

Corner 3rd and E. Santa Clara Sts.
Downtown San Jose

408/297-9486